ISSN 2249-510X

A Peer Reviewed and Refereed Journal of

Kashmiri Literature and Language

Department of Kashmiri

University of Kashmir

ارسطوٕ سُند نظریہٕ ادب

غلام رسول ملک

تلخیص

قدیم یونانس منٛز اوس ادب عملی زندگی ہُند اکھ لأزمی تہٕ فعال جُز۔ ادٕب اوس انفرأدی تہٕ اجتمأعی زندگی پیٹھ غأر معمولی اثر ہٕکان ترأوتھ غألبن تمہِ کھوتہٕ زیادٕ یوٗت زن أز ٹیک سینماتہٕ ٹی، وی چھُ ترٛاوان۔ یونا نٔک ڈراما، تیٚچ زبأنٛی رٕواییٚژ (Oral tradition) پابند شأعری تہٕ تیٚچ سنگترأشی أس پرٛتھ یونأنی سُند جمالیأتی تہٕ روٗحأنی غذا۔

کلیدی الفاظ: انفرأدی، اجتمأعی، غأر معمولی، یونا نٔک ڈراما، سنگترأشی، روحأنی غذا۔

ڈراما فیسٹوٗلن منٛز أس عام یونأنی جمع گژھتھ مختلف شاہکارن پیٹھ اظہارِ راے کران تہٕ مقبولِ عام شاہکارأسی انعامن ہٕندی مستحق قرار دنہٕ یوان۔ عام یونأنٛی ہٕندی ادبی مذاقچ بلندی ہٕنز کیاہ ہیٚکہ امہ کھوتہٕ بٔڑ سَند أستھ زِ اگامِمنان (Agamemnon) تہٕ ایڈِپس (Oedipus) ہِوی ڈراما یمن تٔمی

سَندِ قبول عطا کورچھِ وُ نہ تہٕ ادبکۍ اعلیٰ نمونہٕ۔ ادبچہِ امہِ اہمیژ کنۍ چھِ أسۍ وُچھان کہِ یونانُک پرٛتھ کانہہ مُفکر، خاص پأٹھۍ سقراط، افلاطون تہٕ ارسطو چھُ پننین کتابن منٛز اتھ پیٹھ بحث کران۔ افلاطون چھُ ریاست(The Republic)تہٕ قوانین (Laws) ہِشن ہتم بالشان کتابن منٛز شأعری پیٹھ امہِ حیثیتہ بحث کوٚرمُت زِ سمأجی زندگی تہٕ قانون کس عملدرآمدس پیٹھ کیاہ چھُ امیُک اثر پیوان۔ ارسطوہن آسہٕ پننہِ زٕ کتابہٕ شأعری پیٹھ بحث کرنہٕ خأطرے مخصوص کرِمژٕ یعنے بوطیقا (Poetics)تہٕ (On the poets)۔ یِمو منٛزٕ چھےٚ ووٚنۍ اسہِ نشہِ گوڈنچی یأژ کتاب موجود تہٕ سو تہِ چھےٚ اکہِ مخصوص نوعیتچ کتاب۔ ارسطواوس دوٚیہِ قسمچ کتابہٕ لیکھان۔ دأخلی(Esoteric)تہٕ خأرجی(Exoteric)۔ گوڈنکہِ قسمہٕ چہِ کتابہٕ آسہٕ یوان ارسطوٕ سندس مشہور سکول لیسیمَس (Lyceum)منٛز پرناونہٕ خأطرٕ لیکھنہٕ یِیتہ زن ارسطو تہٕ تسندی شاگرد مشکلات حل کرنہٕ خأطرٕ تہٕ گیٚنن واش کڈنہٕ خأطرٕ ہمیشہِ خأطرٕ آسان أسۍ۔ قُدرتی طور آسہٕ امہِ قسمچہِ کتابہٕ سیٹھاہ مختصر تہٕ جامع آسان۔ بوطیقا چھےٚ کتابن ہندس أتھۍ قسمس سٟتۍ تعلق تھاوان۔ دوٚیمہِ قسمچہِ کتابہٕ آسہٕ أکس عام قأری سندِ خأطرٕ شایع یوان کرنہٕ تہٕ یمن منٛز أسۍ اختصار تہٕ جامعیتہ بجایہِ تفصیل تہٕ تشریح آسان۔ ارسطو چھُ (On the poets) کتابہِ متعلق ونان زِ ''یہِ چھےٚ سأنۍ اکھ شایع کرنہٕ آمژٕ (Exoteric) تصنیف''۔ ادبچ کأژاہ بدقسمتی چھےٚ زِ یژھ ہشہِ کتابہٕ چھےٚ ضایع گأمژٕ۔ گویا ووٚں چھےٚ صورت حال یہِ زِ ارسطوٗ سُند ادبی نظریات مشخص کرنہٕ خأطرٕ چھُ اسہِ بوطیقاہس کُن رجوع کرُن۔

بوطیقا ہُک اصل موضوع چھُ یونأنۍ ڈراما مگر چونکہِ ڈراما چھُ ادبُک اکھ حصہٕ تہٕ ارسطو چھُ امہِ حیثیتہٕ اتھ پیٹھ بحث کران، امہِ کہِ اکھ مرکب فن(composite art) آسنہٕ کہِ حثیتہٕ نہٕ کینہہ یتھ منٛز زن اداکأری، بأتھ، موسیقی، رقص تہٕ سٹیجکۍ معاملات تہِ شأمل چھِ۔ نتیجہِ چھُ یہِ زِ ارسطو یہِ کینژھا ڈراماہس متعلق لیکھان چھُ تتھ اندر چھِ تم اصول مُضمر یم ادبس پیٹھ بحیثیتہِ مجموعی فِٹ چھِ سپدان۔ یِمہِ مضمونُک موضوع چھُ یمے اصول۔ ڈراماہس متعلق چھُنہٕ یتھ مضمونس منٛز بلاواسطہٕ (direct) بحث کرنہٕ

آمُت تکیا زِ ارسطوسُند نظریۂ المیہِ (theory of tragedy) چھُ سارِوے کھوتہٕ ژھوٹراونہٕ آمتین موضوعن منٛز شامل۔

ادبٕچ حیثیت متعین کرنہٕ خاطرٕ چھےٚ اسہِ ترٛین اہم سوالن ہنٛز زانکاری حاصل کرٕنچ ضرورت۔ ادب کیا چھُ؟ یہِ کتھٕ پأٹھی چھُ وجودس منٛز یوان؟ تہٕ امیُک مقصد کیا چھُ؟ بوطیقاہس منٛز چھُ ارسطو دوٕن سوالن پیٹھ بحث کران۔ تٕمی سُند اصل موضوع چھُ ادبُک کیاتہٕ کیا زِ تہٕ کتھٕ پأٹھی یعنے ادبٕچ تخلیقی نفسیات (psychology of creation) چھُنہٕ سُہ پٔنُن موضوع بناوان۔ امہِ موضوع کین حدودن اندر چھُنہٕ الہام (inspiration) کِس تصورس پیٹھ بحث کرٕنچ کانہہ گنجأیش۔ییمہِ خاطرٕ ہیملٹن فیفس (Hamilton Fyfe) ہیُوٚ نقاد ارسطوہس موردالزام چھُ ٹھہراوان۔ سُہ چھُ شأعرانہٕ صلأحیژ (poetic talent) تہٕ شأعرانہٕ جنونس (poetic madness) کُن مختصر اشارٕ کران مگر موضوع کِنی چھُنہٕ تٔمِس یِم تصورات وِہٕژھناونٕک اجازت دِوان۔

گوڈنکہِ اہم سوالُک جواب دِوان چھُ ارسطو پننس اُستاد افلاطون سٕندی پأٹھی مختصر یہِ ونان زِ فن چھُ مای میٖسس (Mimesis) مگر تٔمی سٕندی مای مَسُک تصور چھُ افلاطونہٕ سٕندِ تصورنشہِ یکسر مختلف۔ افلاطون سٕندی کِنی چھُ مای میٖسس ناوٕ محض نقأّلی ہُند تہٕ امہِ ورأے ہیکہِ نہٕ یہِ بییہِ کہینہہ آستھ تہٕ، تکیا زِ أسی چھِ ژھاین ہندس أکس دنیاہس منٛز روزان۔ حقیقت چھےٚ سانہِ أچھونشہِ مستور۔ افلاطون سٕنزِ خوبصورت تمثیلہِ مطأبق چھِ أسی گویا أکس گوپھِ منٛز بہتھ۔ امہِ کِس کلس پیٹھ چھُ اکھ نارٕ الاو دزان یمہِ سٕتی گوپھِ ہنٛز سولب پرٛزلان چھےٚ۔ یتھ پیٹھ سانہِ نظرٕ چھےٚ۔ دوٗر چھُ کتہِ تام اکھ پپٹ شو (puppet show) گندنہٕ یوان۔ امیُک ژھایہِ چھےٚ روشن لبہِ پیٹھ پیوان تہٕ اسہِ بوزنہٕ یوان۔ یتھ دُنیاہس منٛز یہِ کینٛژھا أسی وُچھان چھِ تہِ چھُ اصل حقیقتُک عکس تہٕ فنکارسٕنز تخلیق چھےٚ عکسُک عکس آسان۔

ارسطو چھُ لفظ مای میٖسس اکھ بالکل نوٚ معنے بخشان۔ تٔمی سٕندِ خیالہِ مطأبق چھُ فنکار أکِس فن پارس

وجود بخشنہٕ وزِ اکھ نوٚو چیز پأدٕ کران۔ سُہ چُھ تجربس منٛز پٔنُن احساس تہٕ مُشأہدٕ شأمل کٔرتھ تہٕ اتھ اکھ ہیتِ ترکیبی(structure) دِتھ اکھ نوٚو دنیاوجودس منٛز انان۔ گویاارسطوچُھ مای مبٕسس نمایندگی تہٕ تخلیقہٕ کِس معینس منٛز استعمال کران۔ یتھ بتھ چُھ منأسب زِبہٕ کرٕ اَرداٗہمہِ صدیٚہندس جرمن فلاسفرکانٹہٕ ہندس نظریۂ ادبس کُن مختصر اشارٕ۔ سُہ چُھ ونان زِفن ہیکہِ ترٛیٚیہ قسمُک آستھ انعکاسی (reproductive)تخلیقی (productive) تہٕ عبقری (sublime) انعکاسی (reproductive) فن چُھ سُہ تیٚیِچ بُنیا دنیٚبرٕ پٹھٕ وصول کرنہٕ آمتیٚن مشأہدن تہٕ تاثراتن پٹھ آسہِ۔ تخلیقی فن چُھ سُہ یتھ منٛز فنکارٕ سٕنٛز تخلیقی صلأحیت بحیثیتہٕ عنصرِ غألب شأمل آسہِ تہٕ تیٚیِچ ہیت ترکیبی آسأنی سان سأنس فہمس منٛز ہیکہِ یتھ۔ عبقری فن چُھ تخلیقی صلأحیتُک سُہ شاہکار یتھ اندر ہیت ترکیبی موجود آسان چھےٚ مگر سون فہم چُھنہٕ اتھ گرفتس منٛز ہیکان أنتھ۔ اَمہِ فنچہِ مثالہِ چھےٚ مونالزا(Mona Liza) تہٕ اہرامِ مصر۔ امہِ تقسیمہِ مطأبق چُھ ارسطوسُند تصور مای مبٕسس دوٚیمہٕ قسمکس فنس ستیٚ رلان۔ بوطیقا ہس منٛز یُس بحث ارسطوہن فن کیٚن مختلف پہلون پٹھ کوٚرمُت چُھ تتھ منٛز چُھ تخلیقی عنصرُک تصور روٗحکی پأٹھی موجود۔ میون آینٛدٕ بحث کرِ یہِ کتھ وارٕ پأٹھی واضح۔

مای مبٕسس کِس سلسلس منٛز چُھ ارسطودوٚن چیزن منٛز واضح فرق کران۔ مای مبٕسُک موضوع تہٕ امیُک ذریعہ۔ امہ کِس موضوعس منٛز چُھ ارسطوانسأنی زندگی تہٕ امکی مختلف رنگ تہٕ پہلو شأمل کران۔ یوٚت تانٛ ذریعُک تعلق چُھ اتھ منٛز چھِ مختلف فن اکھأکس نشہِ مختلف آسان۔ أکس نقاشہٕ سُند ذریعہ اظہار چُھ رنگ، أکس سنگتراش سُند چُھ کٔنۍ تہٕ ژھٔین، أکس موسیقار سُند چھےٚ آواز تہٕ أکس ادیبہٕ سُند چُھ الفاظ تہٕ الفاظن ستیٚ ستیٚ آہنگ تہٕ ترنُم تہِ۔

فنہٕ کِس موادس گرٛھن، ارسطوٕسند بوطیقا مطأبق زٕ اہم خصوصیتہٕ آسنہِ: ۱) مواد گرٛھِ سنجیدٕ چیزن پٹھ مشتمل آسُن ۔۲) اتھ اندر گرٛھِ فنکارٕسندٕن اتھن منٛز نامیأتی وحدت (organic

unity)پأدٕ گژھنہٕ۔ گوڈ نکہِ خصوصیتکہِ خاطرٕ یُس لفظ ارسطوہن یونأنی زبأنی منٛز استعمال کوٚر رمُت چھُ تمیُک ترجمہٕ چُھ بوطیقا کہو تمام مُستند انگریزی ترجمہ کارو مثلن بوچر (Butcher) بایِی واٹر(Bye Water) تہٕ وارنگٹنن (Warrington) یعنے سنجید کوٚر رمُت۔ ہمفری ہاوس(Humphry house) چُھ لیکھان زِ یونأنی زبأنی منٛز چھِ اتھ لفظس معنہ تیچ بیا کھ جہت تہٕ تہٕ سو چھےٚ یہِ گژھِ اخلأقی حیثیتہٕ رُت (good) آسُن یعنے یہِ زِ بالأخر گژھِ یہِ اخلأقی طور مفید ثأبت سپدُن دوٚیمن لفظن منٛز ونویہِ زِ فنکار سُند موضوع گژھِ انسأنی زندگی ہندِ اہم معاملات آسنہٕ تہٕ یہِ گژھِ زندگی بامعنے تہٕ مفید بناوُن۔ یِتھَن چھےٚ اسہِ یہِ کتھ ژھتس تھاوٕنی زِ یونأنی تصور ادب چُھ بنیأدی طورا کھ اخلأقی تصور یَمہِ مطأبق زندگی تہٕ فن لازم وملزوم چھِ تمن نشہِ چُھنہٕ تیُتھ کانہہ جمالیأتی تصور یُس اخلأقی پابندی نشہِ آزاد آسہِ۔ امیُک وجہِ چُھ یہِ زِ یونأنی تہذیبس منٛز اُس نہٕ شأعری سماجہِ نشہِ کانہہ الگ چیز۔ شأعراوس معلم یوان مانہٕ تہٕ سماجس پیٹھ اوس تمی سُند بوٚڈ بارٕ اثر۔ اتھ معاملس منٛز چھِ افلاطون تہٕ ارسطو پانہٕ وأنی بالکل متفق۔ دونوے چھِ مانان زِ شأعری چھےٚ اکھ سمأجی تہٕ اخلأقی رول ادا کران۔ اختلاف چُھ تمن یتھ کتھِ پیٹھ زِ یہِ رول چھا مفید کنہِ مضر۔ افلاطون چھُ یہِ اتھ بنیادس پیٹھ مضر زانان زِ شأعری چھےٚ جذبات برانگیختہٕ کران تہٕ جذبات چھِ عقلہِ ہندی دشمن تہٕ افلاطون سنٛز مثألی مملکت (Ideal Republic) چھےٚ عقلہِ ہندی ہے بُنیادس پیٹھ تعمیر گژھان۔ ارسطو ہندی کنہِ چھنہٕ جذبات بجایہِ خود خراب کتھ۔ ضرورت چھےٚ یمہِ کتھ، ہنٛز زِ یمن ہنٛز گژھِ تہذیب تہٕ تعدیل سپدٕنی تہٕ یم گژھن صحیح وتہِ لاگنہٕ ینہٕ۔ ادب، مثألی ادب چُھ یہے ذمہ دأری پوٗرٕ کران۔ پننہِ کتابہِ ریاست (Republic) کس ڈٔہمس بابس (Book X) منٛز چُھ افلاطون چلینج دِوان۔

''مےٚ چُھ شوق زِ بہِ بوزٕ ہأتمس انسانہٕ ہندی دلایل یُس یہِ ثأبت کرِ زِ شأعری چھنہٕ دلچسپے یوت بلکہ چھِ سماجہٕ تہٕ انسأنی زندگی خأطرٕ مفید تہٕ۔ [1]''

ارسطوہن اوس پننہِ نایاب کتابہِ (on the poets) منٛز امہِ سوالُک تفصیلی جواب

دیتُمت ـ بوطیقا کہِ موضوع ہٕتۍ تہِ ہسکو أسۍ امہِ کہِ موضوعٕک اندازٕ کٔرتھ ـ پننہِ نظریہِ مطأبق أسنہٕ افلاطونن پننہِ اکاڈمی (Academy) ہٕندس سیلبسس منٛز شأعری کانہہ جاے دِژمٕژ ـ اتھ برعکس چھُ ارسطو سٕند یقین زِ شأعری تہٕ ادب گژھِ نصابِ تعلیٖمُک لأزمی جُز آسُن چناچہِ سکندر اعظم ہٕنزِ تعلیمہِ خأطرٕ یُس نصاب تٔمۍ بنووُمُت اوس تتھ منٛز اوس ہومر (Homer) تہِ شأمل تہٕ ہومرس پیٹھ أسۍ تبصرٕ تہٕ تشریح رنگہٕ ارسطوہن اکھ کتاب تہِ لیٖچھمٕژ یوسہٕ وُنہِ باقین واریہن کتابن ہٕندۍ پأٹھۍ نایاب چھےٚ ـ

سنجیدٕ تہٕ بامعنی موادتہٕ موضوع چھُ ادیبہٕ سند ہن اتھن منٛز اکہِ نامیأتی کُلچ (Organic whole) شکل اختیار کران ـ گویا فنکار چھُ پننہِ تخلیقی صلأحیتہٕ ہٕتۍ خام موادس اکھ نٔو شان بخشان ـ

اـ (یتھ مضمونس منٛز بوطیقا ہہ ہٕندۍ اقتباسات چھِ بابی واٹر ہٕندس ترجمس پیٹھ مبنی)

ارسطوہن چھُ أکس جایہِ رننہٕ کس فنس پیٹھ بحث کران وۄنمُت زِ فن چھُ خام فطرتس پوٗختہٕ تہٕ مکمل کران ـ سبزی مازتہٕ باقی چیز چھنہٕ رَننہٕ ورأے ہضم گژھان مگر رننُک فن چھُ یمن بہتر تہٕ قأبلِ ہضم بناوان ـ کتھ چھےٚ سوے یوسہٕ اقبال پننہِ نظمہِ 'محاورہ مابینِ خداوانسانس' منٛز ونان چھُ ـ انمسان چُہ خُدا ایس ونان:

تو شب آفریدی چراغ آفریدم   سفال آفریدم ایاغ آفریدم

بیابان وکہسار وراگ آفریدی   خیابان وگلزار وباغ آفریدم

من آنم کہ از سنگ آیئنہ سازم   من آنم کہ از زہر نوشینہ سازم

بوطیقا ہس منٛز چھُ نامیأتی وحدتُک تصور پیرایہ بدلأوۍ بدلأوۍ مختلف شکلن منٛز اسہِ برونہہ کُن یِوان ـ فن پارس اندر گژھِ اکھ ترتیب، اکھ نظم تہٕ اکھ ہم آہنگی آسٕنۍ ـ انسانہٕ ہٕنز دوہدہچہِ زندگی منٛز، انسأنی توأریخس منٛز، داستانن تہٕ دیومالأیی قصن منٛز چھِ انسانہٕ ہٕندۍ تجربات غیر منظّم غیر مربوط تہٕ غیر مکمل آسان اتھ برعکس چھُ فن پارٕ منظّم، متشکل تہٕ مکمل آسان ـ فن پارس گژھِ ارسطو ہٕند ہن لفظن منٛز ''أکس زندٕ مخلوقہٕ ہٕنز ہِش وحدت آسٕنۍ'' ''حسین آسنہٕ خأطرٕ چھُ یہِ ضروری زِ یِمہ زندٕ چیز تہٕ یِمہ نامیأتی کُل گژھِ پانس اندر ربط

تہٕ ہم آہنگی تھاوُن''۔ یوٚہے تصور واضح کران چھُ ارسطو ونان زِ أکس فن پارس گژھِ گوڈ، منٛز تہٕ اند(Begning, Middle and End) آسُن۔ یعنے یہِ گژھِ اکھ مکمل وجود باسُن تہٕ پرن وألس گژھِ نہٕ یہِ باسُن زِ امہِ پتہٕ یا امہِ بروٚنہہ گوٚژھ یہِ تہٕ کینہہ آسُن۔

یہِ تصور زِ حُسن چھُ ترتیب، ہم آہنگی تہٕ عناصرن ہِندِ تناسُبہٕ ستۍ وجودس منٛز یوان چھُ اکھ مخصوص یونٲنی تصور تہٕ یہِ چھُ مختلف شکلن منٛز سقراط تہٕ افلاطون سٕندٮ۪ن خیالاتن منٛز ظٲہر سپدان۔ یوٚہے تصور چھُ ارسطوٕ سندس شعریاتس منٛز نامیٲتی وحدتچہِ شکلہِ منٛز ظٲہر سپدان۔

نامیٲتی وحدتکہِ اصولُک لٲزمی تقاضہٕ چھُ یہِ زِ فنکار گژھِ امکان(probability) تہٕ وجوبکۍ (necessity) معیار قٲیم تھاوُن۔ ارسطو چھُ یِم زٕ اصطلاح یعنے وجوب تہٕ امکان وسیع تر معنیس منٛز استعمال کران۔ اکِہ طرفہٕ چھُ یِہُند تعلق فن پارچہِ اندرونی ہیئتِ ترکیبی (structure) ستۍ یتھ اندریمن معیارن ہِنز خلاف ورزی گژھِ نہٕ سپدٕنۍ تہٕ دوٚیمہِ طرفہٕ چھُ یُہند تعلق فن پارس تہٕ حقیقی زندگی ہِندس باہمی رشتس ستۍ۔ فنکار گژھِ حقیقی زندگی منٛز پننہِ ورتاوٕ خاطرٕ تی منتخب کرُن یہِ یمو معیارو مطٲبق آسہِ تہٕ یتھ پٲٹھی گژھن اکِہ فن پارٕکۍ تمام عناصر اکِہ زندٕ وجودٕکۍ مختلف اعضإ مانٛزٕ یم باہم أکس اکھ ستۍ مربوط چھِ آسان، أکس اکھ ستۍ لٲزماً تعاوُن چھِ کران، یِہنزن رگن اندر اکُے خون چھُ گردش کران تہٕ یِم دراصل أکِسے اعصأبی مرکزس ستۍ تعلق چھِ تھاوان۔ امہِ اصولہِ مطٲبق اگر اکِہ فن پارُک بنیٲدی قانون بے ضابطگی آسہِ تیٛلہِ گژھِ یہِ بے ضابطگی اتھ منٛز مسلسل اندٕ پٮ۪ٹھ اندس تام باقایدٕ پٲٹھی موجود آسٕنۍ۔ أکس افسانوی تخلیقس منٛز گژھِ واقعاتن ہِنزِ ترتیبہِ اندرٕ ے پرٛتھ کانہہ چیز ووپدُن تہٕ کُنہِ چیزس متعلق گژھِ نہٕ یہِ باسُن زِ یہِ چھُ جبرن نیٚبرٕ پٮ۪ٹھ ژھونسنہٕ آمُت۔ غٲر معقول تہٕ نیٚبرٕ پٮ۪ٹھ مُسلط کرنہٕ آمتۍ عناصر (Dues Ex Machina) گژھن نہٕ حتی الامکان اتھ اندر دٲخل کرنہٕ یِنۍ۔ أکس کردارُسند قول و فعل گژھِ تٔمۍ سٕندِ فطرتُک تہٕ طبیعتُک قُدرتی نتیجہٕ آسُن بقول ارسطو:

''شأعری خأطرٕ چُھ اکھ غیر ممکن مگر بہٕژ لایق کتھ تمہِ امکانہٕ کھوتہٕ بہتر
یتھ پٔتھ نہٕ پزٕ ھ بیٚہیہِ''۔

ادبس متعلق یٚیمہِ دوٚیمہِ اہم سوالُک جواب ارسطوٕ سنز بوطیقا فراہم چھےٚ کران تمیُک تعلق چُھ ادبکس مقصدس تہٕ قدروٕ قیمتس سٟتی ۔ یہِ سوال چھُ ادبی تنقیدکس تأریخس منٛز مختلف فی روٗ دمُت اگرچہِ ادبی تنقیدکس تأریخس منٛزمنٛزی منٛزی یہِ رائے تہِ ظأہر کرنہٕ آمٕژ چھےٚ زِ ادبُک مقصد گژھ، نہٕ ادبہٕ نبر (extra literary) آسُن بلکہِ گژھِ یہِ محض جمالیأتی تسکینُک اکھ ذریعہ آسُن تاہم چھےٚ یہِ کتھ واضح زِ ادب چھُ بہرحال زندگی متأثر کران، تکیازِ جمالیأتی تسکین چُھ انسانہٕ سندس اندازِ فکرس تہٕ تمی سنزِ عملہِ سبٹھاہ حدس تام متأثر کران ۔ اوٚ کِنی چھِ تم ادبی نقاد زیادٕ حقیقت پسند یم صراحتاًیہِ کتھ تسلیم کران چھِ زِ ادب گژھِ نہٕ بےٚ مقصد آسُن ۔

یتھِ پأٹھی زن یتھ مضمونس منٛز بروٚنہہ وضاحت چھےٚ کرنہٕ آمٕژ زِ یونأنی طرزِ فکرس سٟتی چھَنہٕ یہِ کتھ بالکل واٹھ کھوٚان زِ ادبس چھَنہٕ کانہہ اخلأقی ذمہ دأری تہٕ اثر۔ اتھ معاملس منٛز چھِ یونأنکی تمام مفکر سقراط، افلاطون تہٕ ارسطو ہم خیال۔

ارسطو چُھ زندگی تہٕ کاینأتس ہمیشہ امہِ نقطہ نظرٕ وُچھان زِ اتھ اندر چُھ اکھ مقصد پوٚشیدٕ۔ فطرت چھَنہٕ کانہہ تہِ چیز بے مصرف پأدٕ کران ۔ مخلوٗقاتو منٛز چُھنہٕ کانہہ سُہ چیز یُس نہٕ پنُن مقصد تہٕ امکہِ پوٗرٕ کرنٕچ صلأحیت ہتھ وجودس منٛز چُھ یوان ۔ وجوبِ مقصد یا (entelechy) چُھ ارسطوٕ سنزن نظرن منٛز کاینأتٕچ سارِوٕے کھوتہٕ بڈٕ حقیقت یٚیمیُک مطلب یہِ چُھ زِ مقصد تہٕ مقصد پوٗرٕ کرنُک قوت چُھ پرٕ تھ چیزس منٛز ودیعت کرنہٕ آمُت ۔ پرٕتھ کانہہ چیز چُھ ارتقا کران کران تتھ سٟٹجس پٔتھ واتان یٚتہِ امکہِ مقصدٕچ تکمیل چھےٚ سپدان ۔ ارسطو چُھ شأعری پٔتھ تہِ یوہے اصول منطبق کران ۔ بوطیقا ہس منٛز چُھ لیکھان:

''یہِ سوال زِ المیہ چھا ترقی کران کران پننہِ تکمیلی شکلہِ

تام ووتمُت چُھ اکھ الگ بحث''۔

شأعری ہٕندِ مقصدِ خأطرٕ چُھ ارسطو (catharsis) یا تطہیرٕ چ اصطلاح استعمال کران۔ شأعری چھےٚ جذباتن ہنز تطہیر یا تہذیب تہٕ تعدیل کران۔ تمن صحیح وتہِ لاگان تہٕ غلط رُخ اختیار کرنہٕ نشہِ بچاوان۔ دوٚیمبن لفظن منٛز چھےٚ شأعری انسان سنٛزِ شخصیژ ہٕند ہن تمن پہلوٗن ہنز رأچھ کران یمن ہُند تعلق احساساتن تہٕ جذباتن سٟتۍ چُھ۔ فلسفہ، مذہب، سائینسی تہٕ معاشرتی علوٗم چھِ انسأنی دماغس تہٕ ذہنس واتان مگر اگر فنونِ لطیفہ آسن نہٕ انسان بنہِ محض اکھ تیُتھ کمپیوٹر یُس لطیف انسأنی جذباتو نشہِ خأ لی چُھ آسان۔ شأعری تہٕ باقی فنون لطیفہ چھِ امہِ نقطہ نظرِ تیتی اہم ییٚتہٕ باقی علوم چھِ تِکیازِ یمو ورأے چھےٚ زندگی یکطرفہٕ تہٕ ناقص روزان۔ افلاطونن اَس یہے غلطی کٔرمٕژ۔ تمۍ اوس سوٗنچمُت زِ عقلے چھےٚ سأرے کتھ تہٕ انسانہٕ سنٛز انفرأدی تہٕ اجتمأئی زندگی ہنز بنیاد گژھِ عقلہِ پیٹھ آسنۍ۔ ارسطوہن دیُت تطہیر کہِ تصور کہِ ذریعہ امہِ اعتراضک جواب۔ تطہیر چھےٚ بوطیقاہٕچ سارِوے کھوتہٕ اہم اصطلاح۔ فنہٕ کٕبن مختلف موضوعن پیٹھ بحث کران چُھ ارسطو برابر یہِ خیال تھاوان زِ یم سأری گژھن بالاٗ خر تطہیر کس مقصدس آبیأری کرٕنۍ۔ یہِ کتھ چھےٚ بالکل فطری تِکیازِ ارسطوہس تہٕ افلاطونس یُس اصل نزاع چُھ سُہ چھُ اخلأقی نوعیتُک تہٕ اتھ نزاعس منٛز چُھ ارسطو سُند موقف تطہیرُک تصور مشخص کران۔

امہِ سٟتۍ چھ پانے یمہِ بحثُک تہِ فأصلہٕ گژھان زِ تطہیر چھا حیاتیأتی، طبی، نفسیأتی یا اخلأقی اصطلاح۔ فی الاصل چھےٚ یہِ اکھ اخلأقی اصطلاح مگر پرٛتھ اخلأقی تصورکۍ پأٹھۍ چھِ اتھ نفسیأتی، طبی تہٕ حیاتیأتی پہلوتہِ۔ یُس چیز میأنس اخلاقس پیٹھ اثر چھُ تراوان سُہ چُھ گوڈٕ میون نفسیات مُتأثر کران تہٕ اخلأقی تہٕ نفسیأتی اثر چُھ بالاٗ خر انسانہٕ سندس جسمس تہٕ صحتس پیٹھ تہِ اثر ترٛاوان لہذا چھِ تطہیر پننو مضراتو کنۍ اکھ جامع تہٕ کثیر الجہت اصطلاح۔

امہِ کہٕ نفسیأتی مضراتو کنۍ چُھ فرویڈ سندس نظریہٕ ادبس سٟتۍ امیک تعلق واضح۔ فرویڈ سندس

خیالس منز چُھ ادب دباونہٕ آمتین خذباتن (inhibited emotions) ہندِ تسکینُک موقعہ فراہم کران۔ اکھ فن کار ییلہِ اکھ تخلیق وجودس منز چھُ انان سہٕ چُھ تمو جذباتو پیٹھ غاًر شعوری طور ٹھان ٹُلان یم مختلف سماًجی ، اخلاًقی تہٕ باقی دَباوو کِنی دباونہٕ چھِ آسان آمتی۔ اتھ چُھ فرویڈ عملِ ترفع (sublimation) ونان۔ ارسطوٕ سندس تطہیر کس تصورس چھےٚ ئنی پاٚٹھی یہِ جہت حاًصل۔ حیران کُن کتھ چھےٚ یہِ زِ افلاطون تہٕ چھُ اصولن یہِ کتھ مانان۔ قوانین (Laws) کتابہِ منز چُھ سہٕ لیکھان:

''ییلہِ بچہٕ چھِ بےٚ قرار آسان اُسی چھِنہٕ خاموشی ستی تہُند علاج کران۔ اُسی چھِ تمن باٚتھ بوز ناوان تہٕ للہٕ ناوان۔ یتہٕ پاٚٹھی ییلہِ (شرابکس دیوتا باکس (Bacchus) سندی پیرومژرس تہٕ بےٚ قراٚری منز چھِ آسان تم چھِ نژنہٕ تہٕ گیونہٕ ستی یہِ مژر ژٔلراوان۔ دوشوٕنی صورتن منز چُھ نیبرِم تلاطم اٚندرِمس تلاطمس خاموش کران۔ بچہٕ چُھ شونگان تہٕ باکس سندی پیرو چھِ معمولکس دماًغی صحتس منز یوان''۔

حاًراٚنی چھےٚ یہِ زِ شاًعری پیٹھ حملہٕ کرنہٕ وزِ کتھہٕ پاٚٹھی گےٚ افلاطونس یہِ حقیقت مُشتھ۔ یتھے پاٚٹھی چُھ آیی، اے رچارڈس سندس ادبہٕ کس مقصدس تہٕ قدر و قیمتس متعلق نظریہس ستی تطہیرُک تعلق واضح۔ رچارڈس سندی کِنی چھِ ادبچ قدر (value) یہِ زِ یہِ چُھ سون نفسیاًتی توازُن بحال کران۔ عملی زندگی منز یم نفسیاًتی اُلجھن تہٕ ذہنی خراًبی اسہِ اندر پاٚدِ چھےٚ سپدان تم چھےٚ سبٹھاہ جذباٚتی خاًہشہِ (Appetencies) وجودس منز انان تہٕ امہِ ستی چُھ سون نفسیاًتی توازُن راوان تہٕ یوٚت تام نہٕ یم مطمئین گژھن توٚت تام چُھنہٕ یہِ بحال گژھان۔ شاًعری چھِ یم (Appetency) پوٗرٕ کرِتھ سون نفسیاًتی سکون بحال کران تہٕ یتھہٕ پاٚٹھی اسہِ بہتر انسان بناوان۔ گویا شاًعری چھےٚ انساًنیت ساز (Humanizing) یہِ مخربِ اخلاق تہٕ

مخربِ انسأنیت نۂ کینہہ تہٕ یہِ زن افلاطونۂ سٕنز راے أس۔

یہِ کتھ زِ ارسطو چھُ تطہیرٕ چ اصطلاح أتھی معنیس منٛز استعمال کران چھُ ارسطوسٕنزِ کتابہِ ''سیاست'' (Politics) کہِ اکہِ اقتباسہٕ سٟتی واضح گژھان۔ موسیقی متعلق گفتگو کران چھُ ارسطو اتھ کتابہِ منٛز ونان زِ یہِ چھےٚ سانہِن جذباتن لوٚ ژراوان تہٕ امہِ پتہٕ چھُ ارسطو ونان زِ ''بہٕ کرٕ یہِ کتھ شأعری ہٕندس بحثس منٛز ہنا وارٕ پأٹھی واضح''۔

شأعری ہٕندس اسلوبس یا اسٹائیلس متعلق یہِ کینٛژھاہ ارسطوہَن وٚنمُت چھُ تہِ چھُ بظأہر قأبلِ اعتراض باسان۔ یہِ کتھ چھُ ادبُک ہر کانہہ مبتدی زانان زِ اسلوبُک کانہہ مصنوعی تہٕ میکانکی (mechanical) تصور چھُ بأطل۔ اسلوب چھُ موادُک قُدرتی تہٕ وأحد ذریعہ اظہارتہٕ یُتھ تجربہٕ آسہِ تتھُے آسہِ اسلوب تہِ تہٕ یہِ وُنُن چھُ حماقت باسان زِ اسلوب گژھِ یُتھ تہٕ یُتھ آسُن۔ ادبس منٛز چھُ اسلوب مواد بنان تہٕ مواد اسلوب بنان۔ یِہنز باہمی فرق چھےٚ ختم گژھان تہٕ فن پارٕ چھُ اکہِ نامیأتی کُلچ شکل اختیار کران۔ لہذا ایٚمہِ ساتہٕ ارسطو اسلوبُک اکھ فارمولا چھُ پیش کران اسہِ چھےٚ حأرأنی گژھان۔ سُہ چھُ ونان زِ شأعرس پزِن وار یاہ غأر مانوس لفظ استعمال کرٕنی تاکہ تٔمی سُند اسٹائیل بنہِ شاندار مگر حدٕ کھوتہٕ زیادٕ نۂ کینہہ تکیا زِ تتھٕ پأٹھی بنہِ تٔمی سُند تحریر اکھ پزٛژھ تہٕ معمہ۔ گویا سُہ گژھِ دوٚن انتہاہَن منٛز، درمیان پکُن۔ نہ گژھِ سُہ بالکل عأمی زبان استعمال کرُن نہ بالکل غیر مانوس تہٕ ناقأبلِ فہم زبان۔ میأنی راے چھےٚ زِ ارسطو چُھنہٕ اسلوبس پٮ۪ٹھ تخلیقی نفسیاتکہِ نقطہ نظرٕ بحث کران بلکہِ چھُ سُہ اتھ پٮ۪ٹھ پرن وألی سٕندِ حیثیتہٕ نظر ترٛ اوان۔ یعنے سُہ چھُ ونان یہِ زِ اکھ جان اسلوب کیُتھ چھُ أکس پرن وألس باسان نہ یہِ زِ أکس تخلیقی فنکارس کیا پزِ فن تخلیق کرنہٕ وِزِ یہِ فارمولا یاد تھاوٕنی۔

مگر استعارس متعلق یہِ کینٛژھا ارسطو چھُ ونان تٔمِچ توجیہہ (Explanation) کرٕنی چھےٚ ہنا مشکل باسان۔ ازچھُ ادبُک ہر کانہہ طألبِ علم زانان زِ استعارٕ (Metapher) چھُ شأعری ہُند جان۔ بلکہِ پزِ

اسہِ یہِ وُنن زِشاعری چھےٚ استعارے۔ دراصل چھےٚ زبان بجاے خوٗد استعارٕ۔ مےٚ بروٚنٹھٕ کنہِ چھُ سٹیلُک یا چیٚنُو اکھ تھپہِ دار بانہٕ یتھ بہٕ پیالہٕ چھُس ونان یا لنجن، ؤتھرن تہٕ موٗلن ہُند بنیوٗمُت اکھ چیز یتھ بہٕ 'گُل' چھُس ونان۔ مےٚ چھُنہٕ معلوم زِ یمن چیزن ہنز اصل حقیقت کیا چھےٚ مگر پٔتُن خیال اکھ اَکس نشہِ واتناونہٕ خاطرٕ تہٕ تمدنی زندگی ممکن بناونہٕ خاطرٕ چھِ اسہِ یمن ہندِ خاطرٕ 'پیالکۍ' تہٕ 'گُلکۍ' استعارٕ گرٕ ٕمتۍ۔ یتھٕ پأٹھۍ چھےٚ سأرٕے زبان استعارٕ۔ عام حالاتن منٛز چھِ اَسۍ یہِ حقیقت امہِ کنۍ مشراوان تکیازِ یم استعارٕ چھِ ووٚنۍ شۄنگی ٕمتۍ استعارٕ (Dead Metaphors)۔ شاعر چھُ شۄنگمتین استعارن ہندس دُنیاہس منٛز زندٕ تہٕ ہوشیار استعارٕ پأدٕ کران۔ امہِ لحاظٕ چھُ شاعری ناواستعارن ہُند امکانات تلاش کرُنُک۔ یہِ حقیقت نظرِ تل تھأوتھ چھےٚ ارسطو سنٛز یہِ کتھ عأمیانہٕ باسان زِ استعارٕ کیا چھُ محض اکھ ظأہری آرأیش۔ گویا سُہ چھُنہٕ استعارس شاعری ہٕنز Organic تصور کران یعنے سُہ چھُنہٕ یہِ مانان زِ اتھ چھُ شاعری ہٕنز عضوی واٹھ بلکہ چھےٚ تٔمۍ سنٛز راے یہِ زِ یہِ چھُ امہِ نشہِ کانہہ الگ (Detachable) تہٕ زیورٕکۍ پأٹھۍ نیٚبرٕ پیٹھ لاگنہٕ آمُت چیز۔ غالبن چھُ امیُک وجہ یہِ زِ تٔمۍ سُ بروٚنٹھ کنہِ اوس ڈراما یتھ منٛز بنیأدی زور ہیٔتِ ترکیبی یا سٹرکچرس (structure) تہٕ واقعاتن ہنزِ ترتیبہِ یعنی پُلاٹس پیٹھ چھُ آسان۔ زبأنۍ ہندس پہلوس پیٹھ چھُنہٕ سُہ زور دنہٕ یوان یُس مثلاً شاعری منٛز اتھ پیٹھ دِنہٕ چھُ یوان۔ مگر یہِ کتھ چھےٚ بجایہِ خوٗد دُرست زِ استعارس پیٹھ ارسطوٗسُند مختصر کلام چھُ ہنا تشنہٕ باسان۔

کتابیات:

1.Mark cohen, Aristotle, university of washington

2. Gill , M. L. , Aristotle's Metaphysics Reconsidered, journal of philosophy, 2005